



BOSCH

Panou conventional de detectie incendiu

FPC-500



ro

Ghid de instalare

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	6
2	Prezentarea sistemului	7
2.1	Niveluri de operare	11
3	Instalare	11
3.1	Inventar de livrare	11
3.2	Instalare	12
3.2.1	Inserarea cablului	12
3.2.2	Deschiderea carcasei	13
3.2.3	Instalarea carcasei	13
3.2.4	Alimentarea de la rețea	14
3.2.5	Baterii, alimentare de urgență cu 24 V	15
3.2.6	Extensii	17
3.3	Cablarea	18
3.3.1	Intrări	19
3.3.2	Zone	20
3.3.3	Alimentare auxiliară	22
3.3.4	Dispozitive de avertizare	23
3.3.5	leșirile cu rele	24
3.3.6	Extensii	25
3.4	Pornirea inițială	25
3.4.1	Setarea limbii	25
3.4.2	Setarea orei și datei	25
4	Configurarea sistemului	26
4.1	Configurarea sistemului	29
4.1.1	Setarea datei/orei	29
4.1.2	Sunetul soneriei	30
4.1.3	Elemente EOL	30
4.1.4	Resetarea zonelor	31
4.1.5	Alimentare auxiliară	32
4.1.6	Defecte	33
4.1.7	Codul pentru nivel	33
4.1.8	Jurnalul de teste	34
4.2	Configurarea temporizărilor	35
4.2.1	Dezactivarea modului de operare zi	35

4.2.2	Verificare alarmă	36
4.2.3	Stocarea intermediară a alarmei	38
4.2.4	Temporizarea pentru defect de alimentare de la rețea	39
4.3	Configurarea zonelor	40
4.4	Configurarea intrărilor	43
4.4.1	Intrare 1	44
4.4.2	Intrarea 2 (numai FPC-500-8)	44
4.5	Configurarea ieșirilor	45
4.5.1	Dispozitive de avertizare	45
4.5.2	Releul de alarmă	47
4.5.3	Extensii OC/releu	48
4.6	Afișarea configurației	49
4.7	Controlul ieșirilor	49
4.7.1	Dispozitivul de avertizare 1	49
4.7.2	Dispozitivul de avertizare 2	50
4.7.3	Releul de alarmă	50
4.7.4	Releu semnalizare Defect	50
4.7.5	Extensia OC/releu	51
4.7.6	Controlați toate ieșirile	51
4.8	Resetarea la starea de livrare	52
5	Diagnosticarea defectelor	52
6	Date tehnice	53
6.1	Specificații electrice	53
6.1.1	Parametri de comunicare	55
6.2	Specificații mecanice	56
6.3	Condiții de mediu	56
6.4	Informații conform EN 54-4, capitolul 7.1	57
6.5	Opțiuni cu cerințele conform EN 54-2:1997/A1:2006	58
7	Anexă	59
7.1	Prezentare pe scurt, nivelurile de operare 1 și 2	59
7.2	Meniu de test	60
7.3	Prezentare pe scurt, nivelul de operare 3	62
7.4	Setările implicite	72
7.5	Memorie de evenimente	74
7.6	Mesaje aferente memoriei de teste	76

1 Instrucțiuni de siguranță

**Pericol!**

Panoul detectie incendiu poate fi operat numai cu carcasa închisă, din cauza pericolului de electrocutare.

**Pericol!**

Conectați panoul la o sursă de alimentare de la rețea protejată cu o siguranță cu polaritate dublă, dotată cu un întrerupător manual cu polaritate dublă. Efectuați lucrările de instalare doar după ce alimentarea de la rețea a fost întreruptă de la întrerupător.

**Aten ie!**

Instalarea poate fi efectuată numai de personal calificat și autorizat pentru a fi siguri că sistemul nu este deteriorat și că funcționează corect.

**Notificare!**

Respectați regulile locale în cazul conectării la surse de alimentare de 230 V.

**Notificare!**

Respectați regulile și indicațiile la nivel național în timpul planificării, instalării și programării panoului antiincendiu.

**Notificare!**

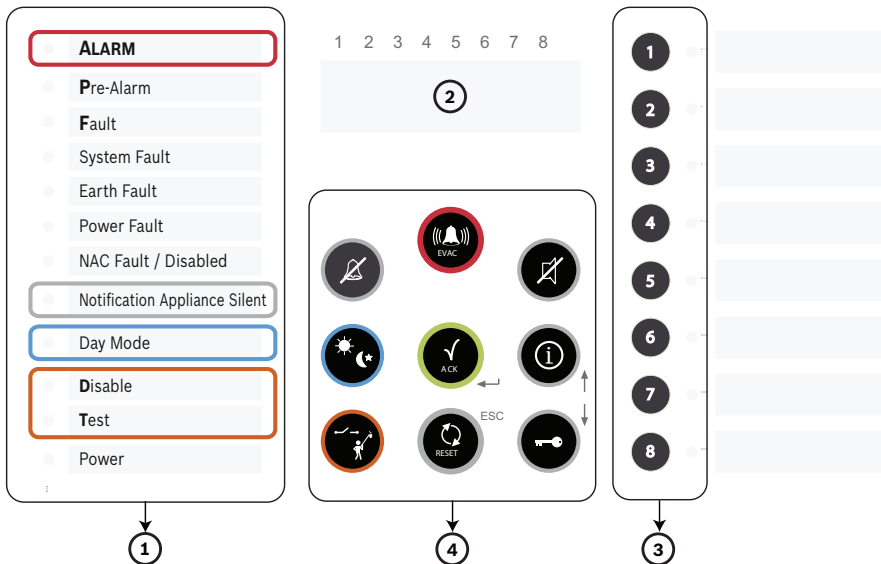
În conformitate cu EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977), fiecare linie convențională trebuie să se termine cu module EOL pentru operarea sistemelor de detectare a incendiilor. Sursa de alimentare auxiliară trebuie, de asemenea, să se termine cu modulele EOL atunci când se utilizează detectori cu patru fire.



Notificare!

Panoul detectie incendiu a fost proiectat pentru operarea în încăperi închise. Rețineți care sunt condițiile de mediu permise din specificațiile tehnice.

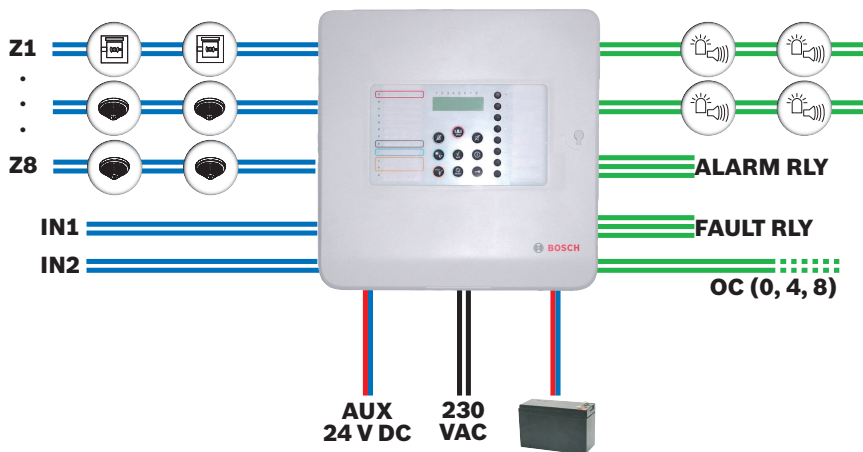
2 Prezentarea sistemului











1	Afișaj LED
2	Afișaj LCD cu numere pentru zone
3	Taste pentru zone și LED-uri de stare pentru zone
4	Panou de operare

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Intrări			
– Zone	2	4	8
– Intrări prog.	1	1	2
leșiri	1		

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
<ul style="list-style-type: none"> - Intrări programabile (500 mA) - Dispozitiv alarmă, 500 mA fiecare - Releu 		2 2	
Extensii <ul style="list-style-type: none"> - Colector în gol (20 mA) - Releu (prin OC) 	Nu	1 x 4	2 x 4
LCD, 2 x 16 caractere	Da		



	Detectoare convenționale
	Declanșator manual convențional

	Dispozitive de avertizare vizuală sau acustică
 Z1 ... Z8	Zone convenționale, 1 - 8 (maxim 2 pe FPC-500-2, maxim 4 pe FPC-500-4)
 IN	Intrări (maxim 1 pe FPC-500-2 și FPC-500-4, max. 2 pe FPC-500-8)
 ALARM RLY	Releu Alarmă
 FAULT RLY	Releu semnalizare "Defect"
 OC	leșire cu tranzistor, fără cartele de extensie (0 pe FPC-500-2, 4 pe FPC-500-4, 8 pe FPC-500-8)
AUX 24 VDC	Sursă de alimentare auxiliară

Caracteristici

- Verificare alarmă: Utilizatorul este solicitat să verifice alarma.
- Stocare intermediară a alarmei: o alarmă declanșată de un detector automat este resetată automat după 20 de secunde (reglabil) de către panou. Dacă se produce încă o alarmă într-un interval de 10 minute în aceeași zonă, dispozitivele de avertizare sunt activate. În caz contrar, prealarma este resetată automat.
- Dependență pentru două zone între zone alăturate.
- Dependență pentru două detectoare din zone alăturate.
- Contor de alarme pentru 999 de alarme.
- Memorie de evenimente pentru 1000 de intrări.
- Trei niveluri de operare, două dintre ele protejate prin cod selectat liber.

- Până la 8 zone de detectare monitorizate, în funcție de versiunea de panou.
- Până la 2 intrări monitorizate, disponibile în funcție de versiunea de panou.
- Un releu de alarmă și unul de defect.
- Până la 8 ieșiri suplimentare cu tranzistoare sau relee, programabile liber, în funcție de versiunea de panou.
- Programare rapidă și ușoară cu ajutorul tastaturii și a ecranului LCD.
- Operare ușoară pentru utilizatorul final.
- Două ieșiri pentru dispozitive de avertizare monitorizate.
- Sistem conform EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977), cu utilizare de module EOL.
- Alimentare prin unitate de alimentare cu siguranță termică.
- Alimentare de urgență cu baterii, până la 7,2 Ah, protejată împotriva polarității inverse.
- Ghid rapid, amovibil pentru utilizator pe panou.

2.1 Niveluri de operare

Acest panou de detecție incendiu prezintă trei niveluri de operare. Puteți efectua numai anumite acțiuni în funcție de nivelul de operare.

- Nivelul 1
 - Afișare informații
 - Citire memorie de evenimente
 - Afișare defecte și dezactivări
 - Efectuare test de afișare

- Nivel 2
 - Modificare limbă și dată/oră
 - Activare/Dezactivare tonuri taste
 - Introducere zone în modul de test și scoatere zone din modul de test
 - Dezactivare/Activare zone, dispozitive de avertizare, ieșiri cu tranzistoare și rele
 - Declanșare evacuări
 - Resetare panou
 - Comutare între modul de operare zi/noapte
 - Toate acțiunile de nivel 1

- Nivel 3
 - Toate setările pentru instalarea și programarea sistemului.

Sunt necesare introduceri de cod pentru accesarea nivelurilor 2 și 3.

3 Instalare

3.1 Inventar de livrare

Ambalajul panoului de detecție incendiu conține următoarele componente:

- Panou detecție incendiu FPC-500-2/FPC-500-4/FPC-500-8
- Rezistențe EOL pentru zone și intrări
- Set de cablu pentru baterie
- Bride pentru cablu pentru detensionarea cablului de alimentare

- Etichete pentru zone și LED-uri
- Ghid de instalare rapidă
- Ghid de operare rapidă
- CD
- Două blocuri din plastic expandat pentru asigurarea bateriilor

3.2 Instalare



Notificare!

Instalați panoul antiincendiu într-un loc ușor accesibil pentru echipele de reacție în regim de urgență (de exemplu, pentru pompieri).

Țineți cont de condițiile de mediu permise.

Instalați panoul antiincendiu la o înălțime între 0,80 m și 1,80 m deasupra solului, care să permită operarea comodă de către utilizator și citirea cu ușurință a ecranului LCD.

3.2.1 Inserarea cablului

Instalați cablurile necesare pentru zone, intrări și ieșiri, precum și alimentarea electrică etc. și perforați cu atenție orificiile de cabluri necesare în acest scop.

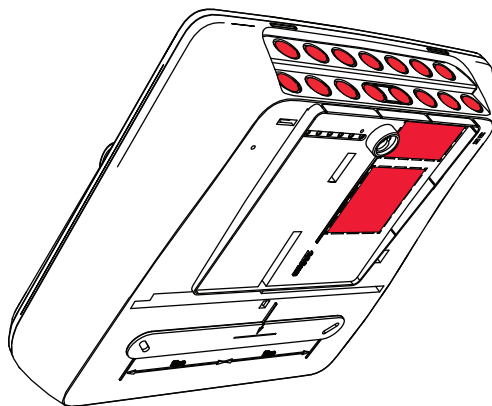


Avertisment!

Descărcare electrostatică (ESD)! Componentele electronice se pot defecta. Utilizați un cablu de punere la pământ sau luați alte măsuri corespunzătoare.

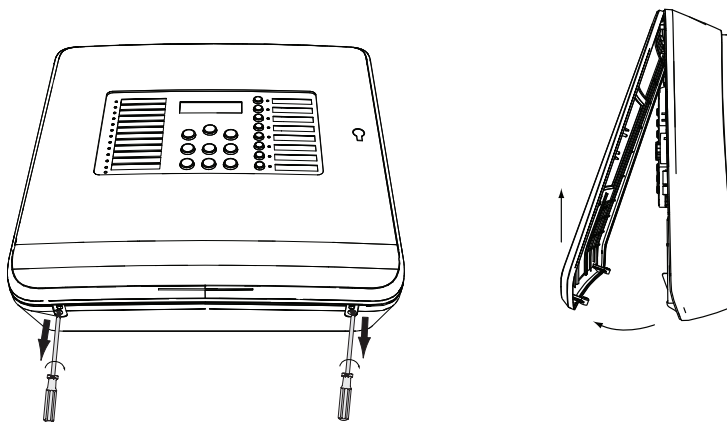
Îndepărtați placa de PC dacă este necesar. Aceasta este fixată în carcasă cu un șurub de legare la pământ și un cârlig de prindere. Pentru intrarea cablurilor prin partea superioară a carcasei, utilizați orificiile rotunde preformate. Pentru o inserare stabilă și sigură, utilizați garnituri de etanșare a cablurilor cu șurub M 20 x 1,5 (PG13,5).

Orificiile pentru cabluri din partea posterioară sunt concepute pentru intrarea directă a cablajului încastrat.



3.2.2 Deschiderea carcasei

Îndepărtați capacul panoului antiincendiu. Slăbiți ambele șuruburi din partea inferioară a carcasei, ridicați capacul aproximativ 20° și îndepărtați-l.



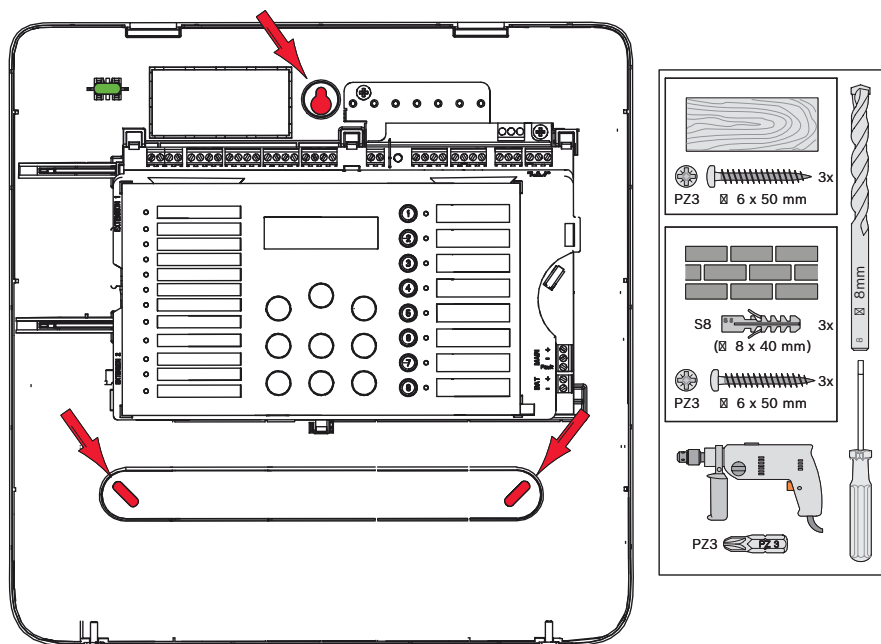
3.2.3 Instalarea carcasei

Utilizați carcasa panoului pentru a marca găurile de executat în locația dorită de pe perete (săgețile din figura de mai jos). Opțional, puteți utiliza dimensiunile de montaj indicate pe partea posterioară a carcasei. Asigurați-vă că aceasta este aliniată orizontal și marcați găurile folosind nivela cu bulă

încorporată în colțul din stânga sus. Dimensiunile pot fi luate de pe brațul de găurire din partea posterioară a carcasei. Executați găurile.

Introduceți cablurile care ies din perete prin traseele de cabluri perforate din partea posterioară a carcasei și în carcasă. Montați carcasa pe perete folosind șuruburi. Asigurați-vă că nu striviți cablurile.

Apoi conduceți cablurile care vin din perete prin intrările de cabluri către latura superioară a carcasei.



3.2.4 Alimentarea de la rețea

Panoul antiincendiu are nevoie de 230 V pentru alimentarea electrică. Dispuneți alimentarea în așa fel încât cablul să nu încrucișeze sau să atingă cablul de semnal.

Utilizați îmbinarea stângă cu șurub M 20 x 1,5 (PG13.5) din partea superioară a panoului pentru alimentarea de la rețea de 230 V.



Notificare!

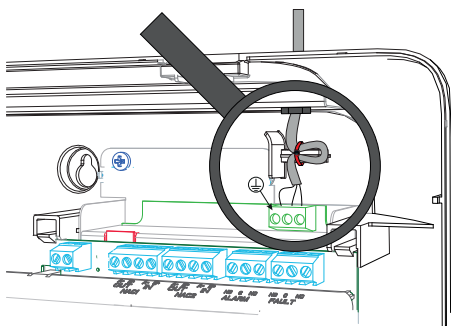
Respectați regulile locale în cazul conectării la surse de alimentare de 230 V.

Conectați alimentarea de la rețea de 230 V la clema cu șurub prevăzută pe placa unității de alimentare electrică. Utilizați o bridă pentru cablu pentru a vă asigura de reducerea tensiunii în cablul de alimentare electrică în carcasă, deasupra unității de alimentare.



Pericol!

Conectați panoul la o sursă de alimentare de la rețea protejată cu o siguranță cu polaritate dublă, dotată cu un întrerupător manual cu polaritate dublă. Efectuați lucrările de instalare doar după ce alimentarea de la rețea a fost întreruptă de la întrerupător. Există pericol de electrocutare.



3.2.5 Baterii, alimentare de urgență cu 24 V

Puteți utiliza în carcasă două baterii de 12 V cu maxim 7,2 Ah fiecare drept sursă de alimentare în caz de urgență.

Bateriile sunt conectate în serie. Dacă alimentarea de la rețea eșuează, acestea sunt folosite pentru a asigura alimentarea electrică neîntreruptă a panoului antiincendiu și a componentelor alimentate de ele.

**Notificare!**

Panoul antiincendiu poate fi pornit și cu baterii în cazul în care sursa de alimentare este deconectată.

După ce ați așezat bateriile în carcasă, asigurați-le utilizând blocurile din plastic expandat furnizate.

Poziționați blocurile din plastic expandat între partea superioară a bateriilor și carcasă.

Există diferite intervale de alimentare de rezervă în caz de urgență, în funcție de capacitatea bateriilor utilizate și de consumul de curent al componentelor conectate la panou.

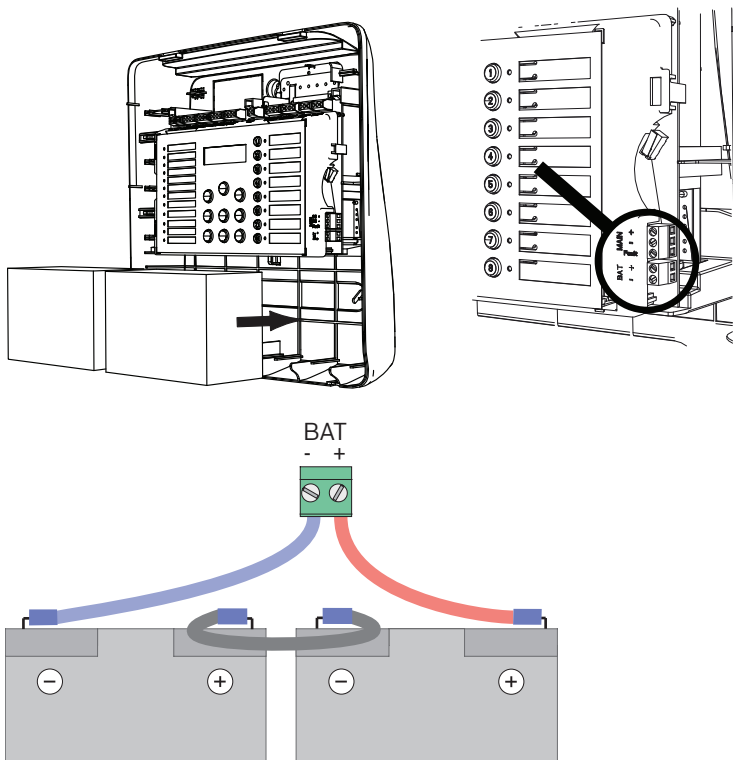
Puteți calcula acest timp utilizând calculatorul pentru baterii inclus pe CD.

După depanarea unui defect la rețea și operarea panoului antiincendiu cu ajutorul alimentării de urgență, unitatea de alimentare comută înapoi automat la operarea cu alimentare de la rețea. Bateriile sunt încărcate din nou automat.

**Notificare!**

Țineți cont de polaritatea bateriilor.

Dacă bateriile sunt conectate cu polaritatea inversată, siguranța termică de pe placa principală a panoului de detectie incendiu reacționează.



Asigurați bateriile cu blocurile din plastic expandat funcționate, astfel încât să nu se poată deplasa.

3.2.6 Extensii



Notificare!

Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru ieșiri cu tranzistoare este de 22,5 Ohm.

Extensiile sunt conectate în partea stângă a plăcii de bază. Conectați pur și simplu placa la mufe. Asigurați-vă că mufele sunt cuplate corect.

În partea superioară a extensiilor se află câte o canelură.
Asigurați-vă că placa a fost instalată corect.



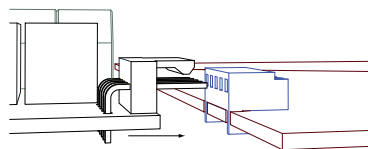
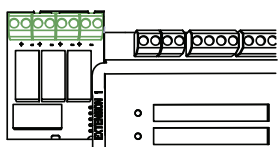
Notificare!

Poate fi conectat un număr maxim de două extensii:

FPC-500-2: Nu poate fi conectată nicio extensie

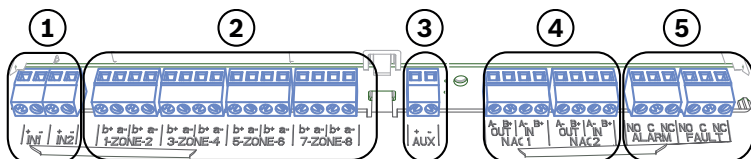
FPC-500-4: Poate fi conectată o extensie

FPC-500-8: Pot fi conectate două extensii



3.3 Cablarea

Componentele externe cum ar fi zonele, dispozitivele de avertizare, intrările etc. sunt conectate la borne filetate, fixate în partea superioară a plăcii.



Nr.	Semnificație	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
1	Intrări	1	1	2
2	Zone	2	4	8
3	Sursă de alimentare auxiliară		1	
4	Dispozitiv de avertizare		2	
5	Releu de alarmă și defecte		1/1	



Notificare!

Bornele filetate sunt concepute pentru un diametru al cablului de 0,8 mm și pentru o secțiune transversală a cablului de până la 1,5 mm².

Panoul antiincendiu este proiectat pentru cablu neecranat. În cazul în care utilizați cablu ecranat, conectați numai protecția cablului la bara de împământare laterală aflată deasupra unității de alimentare.

Rezistențe terminale

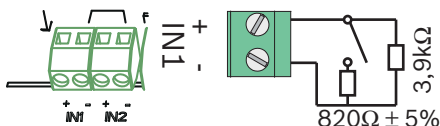
Zonele panourilor de detectie incendiu trebuie să dispună de elemente terminale. Utilizați fie rezistențe, fie, în cazul EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977), modulele EOL.



Notificare!

Utilizați numai rezistențe cu toleranța maximă de 1%.
Sunt furnizate rezistențe de 3,9 kOhm.

3.3.1 Intrări



Panoul antiincendiu oferă două intrări de comandă. Acestea le pot fi atribuite diferite funcții, conform programării (consultați *Configurarea intrărilor*, pagină 43).

Sunt disponibile bornele de conectare IN1 și IN2.



Notificare!

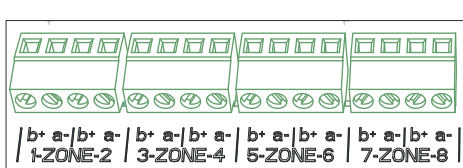
Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru ieșiri este de 22,5 Ohm.

Utilizați rezistențe de 820 Ohm ±5% pentru rezistența de alarmă (nu sunt incluse în pachetul de livrare).

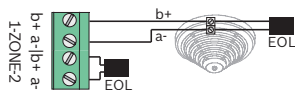
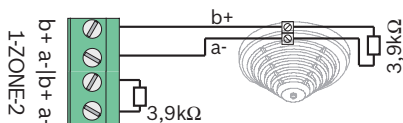
**Notificare!**

Utilizați doar butoanele (fără element de blocare) dacă ați programat intrări precum **Alarma/Evac.**, **Oprire sunet**, sau **Resetare panou**.

Trebuie avute în vedere nivelurile de acces conform EN 54-2.

3.3.2 Zone**Notificare!**

Nu conectați zona- cu nicio sursă de putere+ precum: alimentare auxiliară, sursă de alimentare externă sau baterii pentru alimentarea de urgență.



EN 54-13 (certificat
BOSEC TCC 2 - 977)

Fiecare zonă trebuie finalizată cu un element terminal. Puteți utiliza fie o rezistență de $3,9\text{ k}\Omega \pm 1\%$, fie module EOL pentru a realiza o terminare conformă cu EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977).

Zonele neutilizate trebuie, de asemenea, să se termine cu un element terminal. Nu este permisă combinarea de elemente terminale diferite.



Notificare!

Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru zone convenționale este de 22,5 Ohm.

Tensiunea zonelor este de 20 V \pm 1 V c.c.

Curentul maxim al zonelor este de 100 mA \pm 5 mA.



Notificare!

Respectați regulile locale referitoare la numărul maxim de detectoare dintr-o zonă.

Când utilizați modulul FLM-320-EOL4W, utilizați calculatorul pentru baterii inclus pe CD.



Notificare!

Ultima zonă a panoului antiincendiu acceptă utilizarea detectoarelor cu 4 fire.

Panoul de detectie incendiu nu acceptă dependența între două detectoare cu 4 fire.

Utilizați unități de alimentare permise în funcție de consumul de energie.



Notificare!

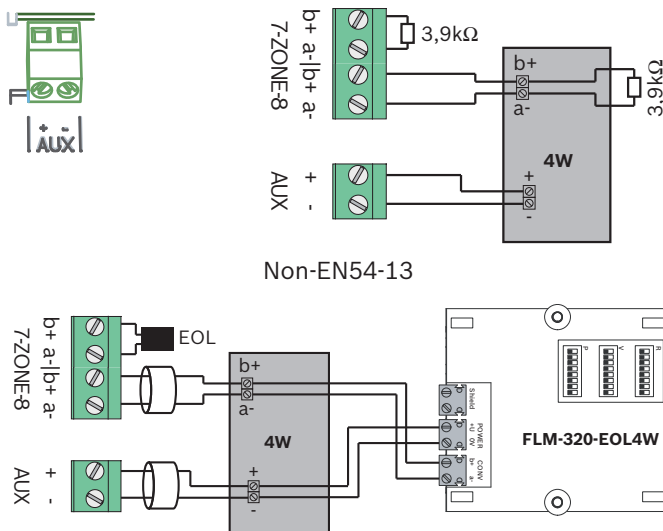
Activarea unui declanșator manual într-o zonă programată ca „**Fără întâr**” declanșează o alarmă imediată.



Notificare!

Utilizați declanșatoare manuale numai în zonele programate ca **Fără întâr**.

3.3.3 Alimentare auxiliară



Non-EN54-13

EN54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977)

Panoul antiincendiu vă permite să utilizați elemente cu 4 fire (4W) în ultima zonă. Acestea trebuie alimentate de la sursa de energie auxiliară sau de la o sursă de energie externă. Atât zona, cât și alimentarea externă trebuie să se termine cu un element terminal. Pentru o conexiune cu elemente cu patru fire conformă cu EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977), sursa de alimentare auxiliară și liniile de zonă trebuie dispuse în cabluri separate. Puteți utiliza fie o rezistență de $3,9 \text{ k}\Omega \pm 1\%$, fie module EOL pentru a realiza o terminare conformă cu EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977).

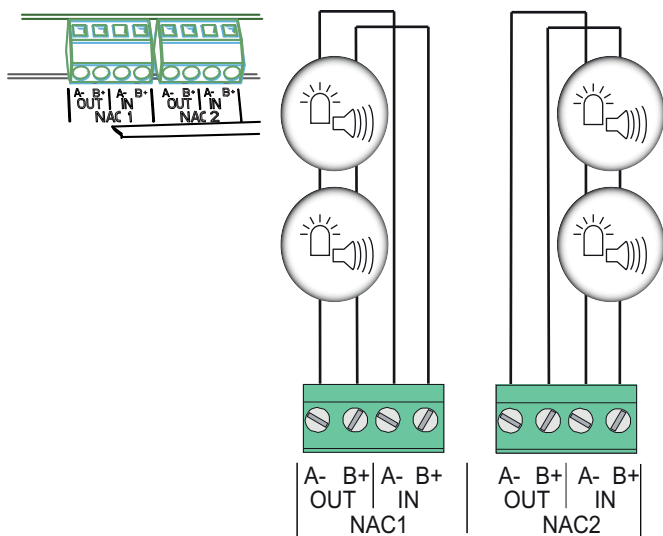
Programați regimul de resetare a alimentării auxiliare descris în *Alimentare auxiliară*, pagină 32.



Notificare!

Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru alimentarea auxiliară este de 22,5 Ohm.

3.3.4 Dispozitive de avertizare



Notificare!



Fiecare ieșire de dispozitiv de avertizare furnizează dispozitivelor de avertizare conectate un curent maxim de 500 mA la 24 V CC. Intervalul de tensiune permis pentru ieșire este de 21-29 V c.c.

Notificare!



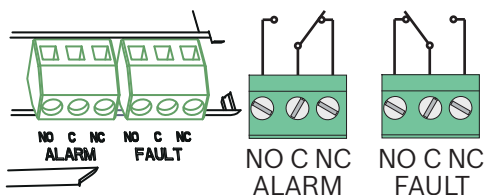
Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru dispozitivele de avertizare este de 22,5 Ohm.

Panoul antiincendiu vă oferă două circuite pentru dispozitive de avertizare, care pot fi utilizate pentru activarea dispozitivelor de avertizare acustică și a dispozitivelor de avertizare vizuală. În momentul survenirii unei alarme de incendiu, circuitele dispozitivelor de avertizare sunt activate în funcție de programare.

**Notificare!**

Conectați dispozitivele de avertizare la bornele NAC1 și/sau NAC2. Această conectare este conformă cu EN 54-13 (certificat BOSEC TCC 2 - 977).

3.3.5 Ieșirile cu relee

**Notificare!**

Releul de defect este activat în stare normală. Este deschis, în eventualitatea unui defect.

Panoul antiincendiu prezintă două ieșiri cu relee. Releele funcționează drept contacte de comutare cu potențial nul. Releul de alarmă este activat de toate alarmele de incendiu.

Notificare!

Trebuie instalat un dispozitiv de transmisie imediat lângă FPC-500-x (fără spațiu).

Lina de conectare dintre panoul de detectie incendiu și dispozitivul de transmisie nu trebuie expusă, întrucât nu este monitorizată.

**Notificare!**

Ambele ieșiri cu relee, „ALARM” și „FAULT”, pot comuta maxim 1 A la 30 V c.c. fiecare.



Notificare!

Rețineți că rezistența maximă a liniei pentru ieșiri cu relee este de 22,5 Ohm.

3.3.6 Extensii

Modulele de extensie oferă patru conexiuni activate de tranzistoare sau relee.



Notificare!

Ieșirile cu relee pot comuta maxim 1 A la 30 V c.c. fiecare.
Ieșirile cu tranzistoare pot comuta maxim 20 A la 24 V c.c. fiecare. Nu sunt permise sarcinile inductive.

3.4 Pornirea inițială




De îndată ce panoul antiincendiu este conectat la alimentare pentru prima dată, este inițiat un test pentru LED-uri și sonerie. Acesta se încheie la prima apăsare a unei taste.

La pornirea inițială, trebuie să efectuați următoarele setări de bază:

- Setati limba
- Setati ora și data

3.4.1 Setarea limbii

Pentru a seta limba, procedați după cum urmează:



 	Utilizați tastele cu săgeți pentru a seta limba dorită.
	Confirmați selecția din meniu cu tasta ACK.

3.4.2 Setarea orei și datei

Setați ora și data curente. Ora și data curente sunt importante pentru funcții precum

- Memoria de evenimente și

- Comutarea automată în modul de operare noapte.

	Utilizați tastele cu săgeți pentru a seta ziua curentă.
	Confirmați selecția din meniu cu tasta ACK.

Repețiți această procedură pentru a seta valorile corecte pentru lună, an și oră.

Notificare!



Setările pentru ora de vară și cea de iarnă nu sunt efectuate automat. Efectuați aceste setări manual.

În cazul survenirii unei pene totale de curent, trebuie să efectuați din nou setările pentru dată și oră.

4 Configurarea sistemului

Pentru a putea efectua acțiunile din nivelul de operare 3, veți avea nevoie de un cod pe care îl puteți introduce cu ajutorul tastelor pentru zone.

Notificare!





Următoarele coduri sunt programate în starea de livrare:

Nivelul de operare 2: 1234

Nivelul de operare 3: 3333

Setările de bază pot fi găsite în *Setările implicite, pagină 72*.

Apelarea nivelului de operare 3

	Apăsați pe tasta „Code input” (Introducere cod). Vi se va solicita să introduceți un cod.
	Introduceți codul cu ajutorul tastelor pentru zone de la 1 la 8.

Vă aflați în meniul de programare a sistemului.



Aten ie!

În nivelul de operare 3, panoul antiincendiu nu este operațional.
Nicio intrare sau ieșire nu este monitorizată.

Ieșirea automată din nivelul 3

Dacă vă aflați în nivelul 3 și nu a fost apăsată nicio tastă timp de 10 minute, sistemul va ieși automat din nivelul 3.

Cu un minut înainte de ieșirea din nivelul 3, un ton intermitent al soneriei interne indică timpul. Timpul până la ieșirea automată din nivelul 3 este afișat pe ecranul LCD.



Ieșirea din nivelul de operare 3



Notificare!

La ieșirea din nivelul de operare 3, panoul de detecție incendiu comută automat la modul de operare noapte.

Dacă vă aflați în nivelul de operare 3, efectuați următoarea procedură.

	Apăsați tasta RESET. Veți ieși din nivelul de operare 3 când ajungeți la nivelul zero al meniului. Configurația este stocată și intrările și ieșirile sunt activate.
	<ul style="list-style-type: none">– Apăsați pe tasta ACK pentru a ieși din nivelul de operare 3.– Dacă nu doriți să ieșiți din nivelul de operare 3, apăsați pe tasta RESET.

Meniu

Nivelul de operare 3 al panoului antiincendiu vă oferă următoarele opțiuni de setare:

- **1- Config sistem**
- **2- Config. întârz**
- **3- Config. zonă**
- **4- Config. intr.**

- **5- Config. ieșire**
- **6- Viz. config.**
- **7- Control ieșire**
- **8- Reset. config.**

**Notificare!**

Structura și descrierea meniurilor din nivelurile de operare 1 și 2 pot fi găsite în instrucțiunile de operare.

**Notificare!**

Meniurile sunt descrise în aceste instrucțiuni după cum urmează:

O liniuță „-” între număr și descrierea meniului indică faptul că este vorba de un element de meniu cu submeniu.

Un semn egal „=” între număr și descrierea meniului reprezintă o valoare setată.

Un spațiu „ ” între număr și descrierea meniului este o valoare care poate fi setată.

Valorile presetate sunt afișate întotdeauna cu caractere aldine.


Operare

Aveți la dispoziție mai multe opțiuni pentru navigarea prin meniul panoului de detecție incendiu.



Utilizarea derulării automate

Meniurile sunt derulate automat la fiecare 2,5 secunde la următorul element de meniu. Dacă doriți să selectați elementul de meniu afișat în mod curent, confirmați pur și simplu cu tasta ACK.


Navigarea cu ajutorul tastelor pentru zone

	În meniu, fiecare element de meniu are un număr de la 1 la 8 care-l precedă. Utilizați tastele pentru zone pentru a selecta elementul de meniu dorit din meniu. Nu este necesar ca elementul de meniu dorit să fie afișat pe ecran.
---	---

Navigarea cu ajutorul tastelor cu săgeți

	Utilizați tastele cu săgeți pentru a naviga în meniu. Utilizarea tastelor cu săgeți oprește derularea automată a meniurilor.
	Confirmați selecția din meniu cu tasta ACK.



Ieșirea din submeniuri


	În meniu și în submeniuri, puteți accesa un nivel superior sau puteți anula setarea utilizând tasta RESET (ESC). Țineți apăsată tasta RESET (ESC) timp de 2 secunde pentru a accesa nivelul zero.
---	--

4.1 Configurarea sistemului

În meniul **Config sistem**, puteți specifica setările de bază pentru panoul antiincendiu.




4.1.1 Setarea datei/orei

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Acum puteți seta data și ora.

	Pentru a salva valoarea afișată în mod curent, apăsați pe tasta ACK.
---	--




Repeți pașii pentru a seta luna, anul, ora și minutul.

4.1.2 Sunetul soneriei

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Ton tastatură .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2: <ul style="list-style-type: none"> – 1=Activat (setarea implicită) – 2 Dezactivat

4.1.3 Elemente EOL

Puteți utiliza **Dispoz. EOL** pentru a specifica dacă doriți să utilizați rezistențe sau module EOL pentru terminarea zonei.

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul Dispoz. EOL .
	Apăsați pe tastele pentru zone de la 1 la 3: <ul style="list-style-type: none"> – 1=Rezistență (setare implicită, neconformă cu EN 54-13) – 2 Doar modul 2F – 3 Cu m. 4 fire

1 2 3 4 5 6 7 8

CS TH: mA





Dacă selectați **Cu m. 4 fire**, trebuie să specificați pragul pentru scurtcircuit de conturare.

Puteți calcula acest timp utilizând calculatorul pentru baterii inclus pe CD.


4.1.4 Resetarea zonelor




În acest meniu, puteți specifica intervalele de temporizare pentru resetarea zonelor. Puteți specifica cât timp pot fi deconectate zonele de la alimentare și cât să dureze perioada de stabilizare a detectorului. Această setare este utilizată pentru testarea unei zone, repornirea panoului antiincendiu și stocarea intermediară a alarmelor.

Oprire alim.

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la submeniul Resetare zonă .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul Oprire alim..
	Apăsați pe tastele pentru zone de la 1 la 5. <ul style="list-style-type: none">- 1 1 s- 2=5 s (setare implicită)- 3 10 s- 4 15 s- 5 20 s

Stabilizare pentru

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
---	--




	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la submeniul Resetare zonă.</p>
	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Stabilizare.</p>
	<p>Apăsăți pe tastele pentru zone de la 1 la 5.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 1 s - 2=5 s (setare implicită) - 3 10 s - 4 15 s - 5 20 s

4.1.5 Alimentare auxiliară

Setarea **Cu zonă** se referă la ultima zonă a panoului antiincendiu. Dacă ultima zonă este resetată după o prealarmă sau o alarmă, sursa de alimentare auxiliară este resetată simultan.

De asemenea, setarea **Cu panou** resetează sursa de alimentare de fiecare dată când este resetat panoul antiincendiu.

Dacă selectați **Niciodată**, sursa de alimentare auxiliară nu este resetată niciodată.

	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem.</p>
	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la submeniul Putere aux..</p>
	<p>Apăsăți pe tastele pentru zone de la 1 la 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1=Cu zonă (setarea implicită) - 2 Cu panou - 3 Niciodată




4.1.6 Defecte

Setarea **Defecțiuni** specifică facă defectele din panoul antiincendiu vor fi afișate până la resetarea manuală a panoului antiincendiu.



Notificare!

Această setare nu se aplică defectelor de sistem.
Defectele de sistem pot fi resetate numai manual.

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 6. Această acțiune vă duce la submeniul Defecțiuni .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2. – 1= Blocare (setarea implicită) – 2 Fără blocare



4.1.7 Codul pentru nivel


În meniul **Cod nivel**, puteți specifica coduri noi pentru nivelurile de operare 2 și 3. Noul cod trebuie să fie format din 4 caractere și este afișat în timpul introducerii.



Notificare!

Următoarele coduri sunt programate în starea de livrare:
Nivelul de operare 2: 1234
Nivelul de operare 3: 3333

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la submeniul Code (Cod).

	<ul style="list-style-type: none"> - 1- Codul de nivelul 2 - 2- Codul de nivelul 3
---	--

1 2 3 4 5 6 7 8

Cod nivel 2

Setare la: ____

Vi se solicită să introduceți noul cod.

1 2 3 4 5 6 7 8

Cod nivel 2

Confirmare: ____




Apoi trebuie să confirmați noul cod introducându-l din nou.

Procedura de modificare a codului pentru nivelul de operare 3 este absolut identică.

**Notificare!**


Dacă ați uitat codul, contactați partenerul Bosch.

4.1.8 Jurnalul de testePuteți decide dacă panoul antiincendiu să creeze sau nu un **Istoric teste**.

	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la meniul Config sistem .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 8. Această acțiune vă duce la submeniul Istoric teste .
	Utilizați tasta pentru zonă 1 sau 2. <ul style="list-style-type: none"> - 1=Jurnal activat (setarea implicită) - 2 Jurnal dezact.

4.2 Configurarea temporizărilor

În meniul **Config. întârz.**, puteți programa diferite perioade de temporizare pentru diferite programe de zone, ieșiri și tipuri de defecte.

	Apăsăți pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.
---	--




4.2.1 Dezactivarea modului de operare zi

Specificați dacă doriți ca ieșirea din modul de operare zi (zonele cu verificare alarmă inițiază o perioadă de verificare în eventualitatea unei alarme) să se facă manual de către utilizator sau automat la o oră definită. Puteți programa ora în acest submeniu.



Notificare!

Modul de operare zi trebuie pornit întotdeauna manual; nu este posibilă configurarea unei porniri automate.

	Apăsăți pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.
	Apăsăți pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul Mod zi dezact..
	Utilizați tasta pentru zonă 1 sau 2. – 1= Manual (setarea implicită) – 2 Automat

Dacă setați **Mod zi dezact.** la **Automat**, trebuie să programați ora de comutare de la modul de operare zi la noapte.

1 2 3 4 5 6 7 8

Ora dez.: :17:00

Confirm. cu

Setați ora folosind tastele cu săgeți și confirmați utilizând tasta ACK.

4.2.2 Verificare alarmă

Notificare!



Setarea se aplică doar zonelor programate ca verificare a alarmei.


Rețineți că setările de temporizare sunt eficiente numai în modul de operare zi. În modul de operare noapte, alarma se declanșează imediat.

În meniul **Verif. alarmă**, setați intervalele în care utilizatorul trebuie să confirme o alarmă declanșată (**Conf. internă**). Submeniul **Durată invest.** specifică timpul disponibil pentru utilizator pentru a intra în zona de declanșare a alarmei înainte ca dispozitivul de avertizare să fie activat. De asemenea, puteți utiliza **NAC 1** pentru a specifica dacă:





- **Alertă** Activează **NAC 1** imediat în eventualitatea unei alarme. **NAC 1** este apoi dezactivat în timpul perioadei de verificare și activat din nou după perioada de verificare.
- Cu **Evacuare**, **NAC 1** este dezactivat în timpul temporizării și este activat numai în timpul alarmei efective.

Setarea perioadei pentru confirmarea alarmei



	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Verif. alarmă.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul Conf. internă.



	<p>Utilizați tastele pentru zone pentru a seta temporizarea respectivă.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 30 s - 2= 60 s (setare implicită) - 3 90 s - 4 120 s
---	---

Setarea perioadei pentru timpul de verificare

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Verif. alarmă.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Durată invest..</p>
	<p>Utilizați tastele pentru zone pentru a seta temporizarea respectivă.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 1 min (setare implicită) - 2 2 minute - 3 3 minute - 4 4 minute - 5 5 minute - 6 6 minute - 7 7 minute - 8 8 minute

Dispozitivul de avertizare 1

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Verif. alarmă.</p>

	Apăsăți pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul NAC 1 .
	Apăsăți pe tasta pentru zonă 1 sau 2. – 1 Alertă – 2=Evacuare (setarea implicită)

4.2.3 Stocarea intermediară a alarmei

Stocarea intermediară a alarmei este o procedură automată, concepută pentru a elimina pe cât posibil alarmele false.

Întreaga procedură durează până la 60 de secunde:

- La zece secunde de la detectarea unui incendiu, zona este resetată (setarea **Resetare după**).
- Zona este resetată timp de x secunde (setarea **Oprire alim.**, *Oprire alim.*, *pagina 31*).
- Există o fază de stabilizare de x secunde pentru elementele din zonă (setarea **Stabilizare**, *Stabilizare pentru*, *pagina 31*).

Aten ie!







Dectoarele din seria FCP-320 nu trebuie utilizate cu stocarea intermediară a alarmei, deoarece detectoarele calculează o nouă valoare pentru starea pasivă după resetare. Acest lucru poate genera un prag de alarmă ridicat. În cazul unui incendiu, declanșarea alarmei poate fi întârziată.

Înainte de a utiliza detectoare de incendiu automate, informați-vă de la producător dacă pot fi folosite pentru stocarea intermediară a alarmei.




În acest meniu puteți modifica valorile temporale presetate indicate mai sus.

Resetare după

	Apăsăți pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.
---	--

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul Stoc.al.interm.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul Resetare după.</p>
	<p>Utilizați tastele pentru zone pentru a seta temporizarea respectivă.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 1 s - 25 s - 3= 10 s (setare implicită) - 4 15 s - 5 20 s




Afișarea temporizării totale

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul Stoc.al.interm.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Întârz. totală.</p>

Este afișată temporizarea totală.

4.2.4 Temporizarea pentru defect de alimentare de la rețea

Opțiunea de meniu **Defect alim.** vă permite să permite să specificați temporizare după care este afișat un mesaj de eroare ce indică o pană de curent (la rețea sau la baterii). Dacă defectul este rezolvat înainte de timpul setat aici, nu mai este afișat.

	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la meniul Config. întârz.</p>
	<p>Apăsăți pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la submeniul Defect alim..</p>
	<p>Utilizați tastele pentru zone pentru a seta temporizarea respectivă.</p> <ul style="list-style-type: none"> – 1=Fără întârz. (setarea implicită) – 2 1 minut – 3 5 minute – 4 10 minute – 5 15 minute

4.3 Configurarea zonelor

În meniul **Config. zonă**, puteți programa individual zonele panoului antiincendiu. În funcție de panou, puteți seta 2, 4 sau 8 zone. Sunt disponibile următoarele tipuri de zone:

Fără temporizare (Fără întârz)

O zonă programată ca **Fără întârz** declanșează o alarmă imediat. Dacă utilizați declanșatoare manuale, acestea trebuie setate ca **Fără întârz**.



Notificare!

Utilizați declanșatoare manuale numai în zonele programate ca **Fără întârz**.

Stoc.al.intermStocare intermediară a alarmei

O zonă declanșează o alarmă. Aceasta este evaluată de panoul de detecție incendiu ca prealarmă și nu este afișată. Zona este resetată automat. Dacă aceasta declanșează din nou o alarmă, panoul comută imediat la alarmă. Dacă nu este declanșată o a doua alarmă, panoul antiincendiu revine în starea normală după 10 minute.

Verificare alarmă (Verif. alarmă)



Notificare!

Rețineți că temporizarea este eficientă numai în modul de operare zi. În modul de operare noapte, alarma se declanșează imediat.



Notificare!

Dacă panoul de detecție incendiu comută la modul de operare noapte în timpul unei perioade neîntrerupte de verificare, se declanșează imediat o alarmă.



Notificare!

Dacă în timpul unei perioade de verificare într-o anumită zonă se declanșează o alarmă într-o altă zonă, care este programată ca verificare a alarmei, se declanșează imediat o alarmă.

Dacă o zonă programată ca verificare a alarmei detectează o alarmă, aceasta declanșează o alarmă, care este temporizată. Ecranul LCD vă solicită să verificați alarma. Trebuie să confirmați alarma într-un interval predefinit cu ajutorul tastei ACK. După acest interval predefinit începe perioada de verificare. În acest interval trebuie să investigați zona de declanșare a alarmei și, dacă este necesar, să declanșați o alarmă.

În perioada de verificare, panoul poate fi resetat fără a declanșa o alarmă. După scurgerea perioadei de verificare, panoul intră în starea de alarmă.

Dependența între două detectoare (Depend.2 detec)

Aten ie!

Detectoarele cu afișaje la distanță conectate nu trebuie utilizate împreună cu dependența între două detectoare.



Dependența între două detectoare funcționează numai cu detectoare care utilizează o rezistență de alarmă de 820 ohm +/- 5% sau 910 ohm +/- 5%.

În caz contrar, în eventualitatea unui incendiu, nu poate fi garantată funcționarea corespunzătoare a panoului de detecție incendiu.



Notificare!

Panoul de detectie incendiu nu acceptă dependența între două detectoare cu 4 fire.

Zona trebuie să conțină mai multe detectoare. În cazul declanșării unuia dintre detectoarele din zonă, acest lucru este evaluat ca o prealarmă. Dacă alt detector din aceeași zonă este activat, este declanșată o alarmă. Panoul încearcă automat să reseteze prealarmă la fiecare 10 minute. Totuși, acest lucru nu este posibil în cazul în care un detector rămâne activ. Această procedură este repetată până când niciun detector nu mai este activ și panoul revine în starea normală sau până la activarea unui al doilea detector, ceea ce conduce la transformarea prealarmei în alarmă.

Dependența între două zone (Depend. 2 zone)

Se aplică zonelor alăturate, de exemplu zonelor 1 și 2.




În cazul în care o zonă detectează o alarmă, aceasta este evaluată ca prealarmă. O alarmă este declanșată numai când a doua zonă detectează o alarmă.

Dependențe posibile între zone:

- FPC-500-2: 1 și 2
- FPC-500-4: 1 și 2, 3 și 4
- FPC-500-8: 1 și 2, 3 și 4, 5 și 6, 7 și 8

Dacă setați o zonă la dependență între două zone, cealaltă zonă asociată este, de asemenea, modificată automat.

Zonele de la 1 la 8

	Apăsăți pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la meniul Config. zonă .
	Apăsăți pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul pentru zona 1.
	Utilizați tastele pentru zone pentru a programa zona. <ul style="list-style-type: none">- 1=Fără întâr (setarea implicită)- 2 Stoc.al.interm- 3 Verif. alarmă- 4 Depend.2 detec- 5 Depend. 2 zone

Zonele de la 2 la 8 sunt preprogramate în același fel ca și zona 1. Puteți modifica setările ca și în cazul zonei 1.



Notificare!

Zonele 3 și 4 sunt disponibile numai pe panourile FPC-500-4 și FPC-500-8. Zonele 5–8 sunt disponibile numai pe FPC-500-8.

4.4 Configurarea intrărilor

În meniul **Config. intr.**, puteți programa regimul intrărilor.



Notificare!


Utilizați doar butoanele (fără element de blocare) dacă ați programat intrări precum **Alarma/Evac.**, **Oprire sunet**, sau **Resetare panou**.

Trebuie avute în vedere nivelurile de acces conform EN 54-2.






Notificare!

În funcție de panou, există câte o intrare pe FPC-500-2 și FPC-500-4 și două intrări pe FPC-500-8.

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la meniul Config. intr..</p>
---	--

4.4.1 Intrare 1



	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la meniul Config. intr..</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul intrare 1.</p>
	<p>Utilizați tastele pentru zone pentru a seta programarea pentru intrare 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> – 1= Neutilizat(setare implicită) – 2 Alarma/Evac. – 3 Oprire sunet – 4 Nivel 2 – 5 Resetare panou – 6 Def. alim.ext. – 7 Def. bat. ext.



Notificare!

Nu este necesar să confirmați funcțiile de intrare pe panou.
Astfel, utilizați un comutator cu cheie pentru a activa intrări.

4.4.2 Intrarea 2 (numai FPC-500-8)

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la meniul Config. intr..</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul intrare 2.</p>

Setările suplimentare sunt identice cu cele pentru **intrare 1.**

4.5 Configurarea ieșirilor

În meniul **Config. ieșire**, puteți programa individual regimurile ieșirilor de pe panoul antiincendiu.

4.5.1 Dispozitive de avertizare

În submeniul **NAC**, specificați regimurile dispozitivelor de avertizare. Puteți utiliza **NAC zone** pentru a atribui dispozitive de avertizare la anumite zone. **Reactive NAC** specifică dacă dispozitivele de avertizare oprite sunt reactivate de o alarmă nouă din altă zonă. Puteți utiliza **NAC în test** pentru a specifica dacă dispozitivele de avertizare sunt activate timp de 15 secunde la efectuarea unui test de zonă.





Aten ie!




La atribuirea zonelor pentru dispozitivele de avertizare, asigurați-vă că fiecare zonă a panoului antiincendiu este atribuită cel puțin unui dispozitiv de avertizare.

Zonele neatribuite nu declanșează nicio alarmă care să semnalizeze printr-un dispozitiv de avertizare în cazul unui incendiu.

Atribuirea zonei pentru dispozitivul de avertizare 1





	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul NAC .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul NAC zone .
	Utilizați tastele pentru zone pentru a selecta zonele aferente ale căror alarme doriți să activeze dispozitivul de avertizare 1. Puteți selecta mai multe zone. Dacă apăsați din nou tasta pentru zonă, selecția este anulată.

	Confirmați selecția.
---	----------------------





Atribuirea zonei pentru dispozitivul de avertizare 2

Consultați „Atribuirea zonei pentru dispozitivul de avertizare 1”,
Atribuirea zonei pentru dispozitivul de avertizare 1, pagină 45.

Reactivarea dispozitivelor de avertizare

	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul NAC .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul Reactive NAC.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2. 1= După altă zonă (setarea implicită) 2 Fără reactiv





Regimul dispozitivului de avertizare în testul pentru zonă

	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul NAC .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la submeniul NAC în test.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2. 1 Activare 2= Fără activare (setarea implicită)





4.5.2 Releul de alarmă

În submeniul **Reluare alarmă**, puteți specifica proprietățile releului de alarmă. Acestea includ setările **Cu opr. sunet** și **Cu alarmare**. Puteți utiliza **Cu opr. sunet** pentru a specifica dacă releul poate fi oprit manual. **Cu alarmare** specifică dacă releul de alarmă este activat și în timpul unei alarme manuale (Exercițiu/Evacuare).

Releul de alarmă poate fi dezactivat

	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Reluare alarmă .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul Cu opr. sunet .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2. 1 Cu opr. sunet 2=Fără opr.sunet (setarea implicită)





Releul de alarmă urmează alarma manuală

	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Reluare alarmă .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul Cu alarmare .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 sau 2. 1 Cu alarmare 2= Fără alarmare (setare implicită)

4.5.3 Extensii OC/releu

În meniul **CD/Releu ext.**, puteți seta individual proprietățile tuturor ieșirilor **O.C./Releu**. Setările posibile pentru ieșirile **O.C./Releu** de la 2 la 8 corespund celor pentru prima ieșire **O.C./Releu**. Sunt posibile următoarele setări:

- **Zonă = Alarmă:** Ieșirea este activată dacă zona declanșează o alarmă. În acest caz, zona 1 este atribuită ieșirii 1, etc.
- **Zonă Normal:** Dacă zona nu se află în starea normală, ieșirea este dezactivată. Atribuire: zona 1 la ieșirea 1 etc.
- **Sumă alarme:** Când panoul antiincendiu se află într-o stare de alarmă, această ieșire este activată indiferent de zonă.
- **Sumă prealarme:** Când panoul antiincendiu se află într-o stare de prealarmă, această ieșire este activată indiferent de zonă.
- **Sumă defect.:** Această ieșire este activată în cazul prezenței unui defect.
- **Sumă dezact.:** Dacă un element al panoului antiincendiu este dezactivat, această ieșire este activată (zone, dispozitive de avertizare, releu).
- **Sumă teste:** Această ieșire este activată dacă o zonă de pe panoul antiincendiu se află în modul de test.
- **Neutilizat:** Ieșirea nu este utilizată.




	Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la meniul Config. ieșire .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul CD/Releu ext.
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1 pentru a alege Colector în gol 1.
	Utilizați tastele pentru zone pentru a efectua setările corespunzătoare. – 1=Zonă = Alarmă (setarea implicită)

	<ul style="list-style-type: none">- 2 Zonă Normal- 3 Sumă alarme- 4 Sumă prealarme- 5 Sumă defect.- 6 Sumă dezact.- 7 Sumă teste- 8 Neutilizat
--	---

Procedura pentru **O.C./Releu** de la 2 la 8 este identică.

4.6 Afișarea configurației



În meniul **Viz. config.**, puteți afișa programarea panoului antiincendiu.


	Apăsați pe tasta pentru zonă 6. Această acțiune vă duce la meniul Viz. config.
	Utilizați tastele cu săgeți pentru a derula mai rapid prin programarea afișată. Mențineți apăsată tasta cu săgeată pentru a derula prin meniu câte 10 trepte.
	Pentru a ieși din afișaj, apăsați tasta ESC.

4.7 Controlul ieșirilor




În meniul **Control ieșire** puteți activa și dezactiva individual ieșirile în scopul testării. La ieșirea din nivelul de operare 3, toate activările ieșirilor sunt resetate din nou la starea normală.

4.7.1 Dispozitivul de avertizare 1




	Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire .
	Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul NAC 1 .

	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK. Dispozitivul de avertizare 1 este activat. - Apăsați tasta RESET. Dispozitivul de avertizare 1 este dezactivat.
---	---


4.7.2 Dispozitivul de avertizare 2



	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 2. Această acțiune vă duce la submeniul NAC 2.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK. Dispozitivul de avertizare 2 este activat. - Apăsați tasta RESET. Dispozitivul de avertizare 2 este dezactivat.

4.7.3 Releul de alarmă





	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 3. Această acțiune vă duce la submeniul Reluare alarmă.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK. Releul de alarmă este activat. - Apăsați tasta RESET. Releul de alarmă este dezactivat.

4.7.4 Releu semnalizare Defect

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire.</p>
---	---




	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 4. Această acțiune vă duce la submeniul Reluare defect.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK. Releul de defect este activat. - Apăsați tasta RESET. Releul de defect este dezactivat.

4.7.5 Extensia OC/releu

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 5. Această acțiune vă duce la submeniul CD/Releu ext..</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 1. Această acțiune vă duce la submeniul O.C./Releu 1.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK. Ieșirea O.C./Releu 1 este activată. - Apăsați tasta RESET. Ieșirea O.C./Releu 1 este dezactivată.

Continuați în același mod pentru ieșirile de la 2 la 8 ale colectorul în gol.

4.7.6 Controlați toate ieșirile

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 7. Această acțiune vă duce la meniul Control ieșire.</p>
	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 6. Această acțiune vă duce la submeniul Tot.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Apăsați tasta ACK.

	<p>Toate ieșirile sunt activate.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Apăsați tasta RESET. <p>Toate ieșirile sunt dezactivate.</p>
--	---



4.8 Resetarea la starea de livrare

Puteți utiliza **Reset. config.** pentru a reseta programarea panoului antiincendiu la valorile implicite setate la livrare.



Notificare!

Resetarea panoului antiincendiu șterge toate modificările de programare efectuate. Panoul este resetat la programarea implicită, consultați *Setările implicite, pagină 72*.

	<p>Apăsați pe tasta pentru zonă 8. Această acțiune vă duce la meniul Reset. config.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – Apăsați tasta ACK. Panoul antiincendiu este resetat la starea de livrare. – Apăsați tasta RESET. Ieșiți din meniu fără a efectua modificări.

5 Diagnosticarea defectelor

Siguranța termică, monitorizarea unității de alimentare

Unitatea de alimentare integrată este prevăzută cu o siguranță termică. În cazul unei suprasarcini, aceasta va dezactiva sursa de alimentare. După răcirea siguranței, aceasta va activa din nou sursa de alimentare.

Pe unitatea de alimentare există un LED verde. Acesta clipește când există un defect la unitatea de alimentare.

Siguranța termică, monitorizarea bateriei

Pe placa de bază există o siguranță termică ce monitorizează curentul bateriei și protejează împotriva polarității inverse. Când siguranța se răcește, curentul de la baterie este activat din nou.

Actualizarea software-ului (firmware-ului) panoului prin USB

Puteți actualiza software-ul panoului utilizând portul USB din partea inferioară stângă a plăcii de bază. Pentru aceasta, conectați portul USB la computer și instalați software-ul de programare furnizat pe CD. Urmăți instrucțiunile de pe ecran.

6 Date tehnice

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Zone	2	4	8
Numărul maxim de detectoare în conformitate cu EN 54-2	64	128	256
Numărul maxim de detectoare pe zonă în conformitate cu EN 54-2	32		
Numărul maxim de extensii	0	1	2
Intrări prog.	1		2
leșire auxiliară	1		
leșire pentru dispozitive de alarmă	2		
Releu	2		

6.1 Specificații electrice

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Tensiune de alimentare	230 V c.a. +10%/-15%, 50–60 Hz		
Consum de curent	275 mA	312 mA	375 mA
Consum de electricitate CA	80 W		

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Tensiune de operare	De la 21,4 V c.c. la 29 V c.c.		
I_{minute}	70 mA		
$I_{\text{max, a}}$	0,7 A		
$I_{\text{max, b}}$	2,3 A		
Zone			
– Tensiune	20 V c.c. \pm 1 V c.c.		
– Curent de ieșire max.	100 mA \pm 5 mA		
– Rezistență max. linie	22,5 Ohm		
Auxiliar			
– Tensiune	21 V c.c. la 29 V c.c.		
– Curent de ieșire max.	500 mA \pm 10%		
– Rezistență max. linie	22,5 Ohm		
– Siguranță	0,75 A la 60 V		
Ieșiri dispozitive de avertizare			
– Tensiune	21 V c.c. la 29 V c.c.		
– Curent de ieșire max.	500 mA \pm 10% per ieșire		
– Rezistență max. linie	22,5 Ohm		
– Siguranță	0,75 A la 60 V		
Ieșiri cu rele			
– Capacitate de străpungere	1 A la 30 V c.c.		
– Rezistență max. linie	22,5 Ohm		
Ieșiri cu tranzistoare			
– Capacitate de străpungere	Fără sarcini inductive 20 A la 24 V c.c.		
– Rezistență max. linie	22,5 Ohm		
Tip de cablu recomandat	Cablu neecranat, diametrul cablului de 0,8 mm, secțiune transversală a cablului de până la 1,5 mm ²		

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Baterii			
– Rezistență internă maximă	800 mOhm		
– Consum max. de energie	2,3 A		
– Siguranță	5 A la 60 V		
Tensiune punct final	21,4 V		

6.1.1 Parametri de comunicare

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Echipamente notificare			
În așteptare			
– A-	10 V - 15 V		
– B+	0 V - 0,5 V		
Stare alarmă			
– A-	0 V - 1 V		
– B+	21 V - 29 V		
Intrări			
– Rezistență alarmă	820 ohm ±5%		
– Rezistență EOL	3900 ohm ±1%		
Zone (cu combinație de rezistențe)			
– Rezistență alarmă	820 ohm ±5% 910 ohm ±5% Fără Depend.2 detec: 680 ohm ±5%		
– Rezistență EOL	3900 ohm ±1%		
Zone (cu module EOL)			
– Rezistență alarmă	820 ohm ±5% 910 ohm ±5%		

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
	Fără Depend.2 detec: 680 ohm ±5%		

6.2 Specificații mecanice

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Dimensiuni (Î x L x A)	351 x 351 x 90 mm		
Greutate	2200 g, fără baterii		
Material carcasă			
– Față	ABS+PC		
– Spate	ABS-FR		
Culoare carcasă			
– Față	RAL 9003 (Signal White)		
– Spate	PANTONE 10 C (Cool Grey)		

6.3 Condiții de mediu

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Categorie de protecție conform EN 60529	IP 30		
Clasă de protecție conform EN 60950	II		
Imunitate la interferențe EMC, emisii	EN 61000-6-3		
Imunitate interferență EMC	EN 50130-4		
Vibrații	EN 60068-2-6		
Temperatură de funcționare permisă	0 °C - +40 °C		

	FPC-500- 2	FPC-500- 4	FPC-500- 8
Temperatură de depozitare permisă	-10 °C - +55 °C (14 °F - 131 F)		
Umiditate relativă	Max. 95 % fără condens		

6.4 Informații conform EN 54-4, capitolul 7.1

a) Aceasta este o unitate de alimentare care este instalată în Panou de detecție a incendiilor FPC-500. Aceasta asigură energie dispozitivului și perifericelor conectate și este utilizată pentru a încărca cele două baterii conectabile.

b) Date tehnice

1) Putere de ieșire recomandată	61 W
2) Sursă de alimentare	230 V c.a. +10%/-15%, 50–60 Hz
Tensiune de operare	De la 26 V c.c. la 29 V c.c.
3) Parametri de comunicare	Fără
4) Valori siguranțe	3,15 A/250 V
5) Baterii	2 baterii principale cu gel x 7,0–7,2 Ah (max.)
6) Consum maxim de curent	2,3 A
7) Rezistența internă maximă a bateriei	800 mOhm
8) I_{\min}	70 mA
$I_{\max, a}$	0,7 A
$I_{\max, b}$	2,3 A
9) Parametri cablu	
Baterie	Cablu inclus

Placă sursă de alimentare	Franco cablaj
Sursă de alimentare 230-V	Cablu standard de 1,5-mm ²

c) Unitatea de alimentare este o componentă a Panoului de detecție a incendiilor FPC-500 și este furnizată preinstalată. Nu sunt necesare instrucțiuni suplimentare de instalare.

1) Vă rugăm să consultați informațiile despre condițiile de mediu din acest document.

2) Unitatea de alimentare este furnizată preinstalată – nu sunt necesare instrucțiuni de instalare.

3) Pentru instrucțiuni de conectare, vă rugăm să consultați instrucțiunile de instalare FPC-500.

d) Unitatea de alimentare este o componentă a Panoului de detecție a incendiilor FPC-500 – nu există nicio instrucțiune suplimentară de operare.e) Unitatea de alimentare este o

componentă a Panoului de detecție a incendiilor FPC-500 – nu este necesară nicio operare.f) Lucrările de întreținere și de instalare trebuie efectuate regulat de personal instruit și calificat. Bosch Sisteme de Securitate GmbH recomandă efectuarea unei verificări funcționale și vizuale cel puțin o dată pe an. Înlocuiți bateriile în mod regulat. Vă rugăm să respectați cerințele corespunzătoare prevăzute de către autoritățile locale etc.

6.5 Opțiuni cu cerințele conform EN 54-2:1997/A1:2006

FPC-500 asigură următoarele opțiuni cu cerințe în baza EN 54-2:1997/A1:2006

- Contor alarme
- Stare test
- leșire pentru activarea dispozitivelor de alarmare în caz de incendiu
- Întârziere transmisie
- Dependența stării de detectare a incendiilor de mai mult de un semnal de alarmă


- Dependență tip A
- Dependență tip B

7 Anexă

7.1 Prezentare pe scurt, nivelurile de operare 1 și 2

		Submeniu					
		1	2	3			
Meniul nivelurilor de operare 1 și 2							
Ⓢ	1	Evenim curente	1	Defecțiuni	-	-	
			2	Dezactivări	-	-	
			3	Testare	-	-	
			4	Prealarmă	-	-	
	2	Istoric	1	Istoric evenim	-	-	
			2	Istoric teste	-	-	
	3	Contor alarme	-	-	-	-	
	4	Inform. sistem	1	Versiune SW	-	-	
			2	Zile funcț.	-	-	
	Meniul nivelului de operare 2 – cod obligatoriu						
	Ⓢ	5	Viz. config.	-	-	-	-
		6	Config sistem	1	Data/Ora	-	-
Ton tastatură					1	Activat	
				2	Dezactivat		
3		Limbă	1	1-A - L			
			2	2-M - Z			

7.2 Meniu de test

		Submeniu				
		1	2	3		
Meniu de test						
	1	Testare MMI	-	-	-	-
		2	Testare zone	1	Zona 1	-
	2			Zona 2	-	-
	3			Zona 3	-	-
	4			Zona 4	-	-
	5			Zona 5	-	-
	6			Zona 6	-	-
	7			Zona 7	-	-
	8			Zona 8	-	-
	3	Dez./Act.	1	Zone	1	Zona 1
					2	Zona 2
					3	Zona 3
					4	Zona 4
					5	Zona 5
					6	Zona 6
7					Zona 7	
8					Zona 8	
2					NAC	ACK = DA ESC = Nu

			Submeniu		
1			2		3
			3	Relee	ACK = DA ESC = Nu
			4	Tot	ACK = DA ESC = Nu

7.3 Prezentare pe scurt, nivelul de operare 3

Submeniu							
1		2		3			
1 - Config sistem							
1	1	Data/Ora					
	2	Ton tastatură	1	Activat	-	-	
			2	Dezactivat	-	-	
	3	Dispoz. EOL	1	Rezistență	-	-	
			2	Doar modul 2F	-	-	
			3	Cu m. 4 fire	-	-	
	4	Resetare zonă	1	Oprire alim.	1	1 s	
					2	5 s	
					3	10 s	
					4	15 s	
					5	20 s	
			2		Stabilizare	1	1 s
						2	5 s
						3	10 s

Submeniu				
1		2		3
				15 s
				4
				20 s
				5
5	Putere aux.	1	Cu zonă	- -
		2	Cu panou	- -
		3	Niciodată	- -
6	Defecțiuni	1	Blocare	- -
		2	Fără blocare	- -
7	Cod	1	Cod nivel 2	- -
		2	Cod nivel 3	- -
8	Istoric teste	1	Jurnal activat	- -
		2	Jurnal dezact.	- -

Submeniu					
1		2		3	
2 - Config. întârz					
2	1	Mod zi dezact.	Manual	- -	
			1	Automat	Ora dez.: : 17:00
	2	Verif. alarmă	1	Conf. internă	
				1	30 s
				2	60 s

Submeniu		
1	2	3
		90 s 3
		120 s 4
	Durată invest. 2	1 min. întârziere 1
		2 min. întârziere 2
		3 min. întârziere 3
		4 min. întârziere 4
		5 min. întârziere 5
		6 min. întârziere 6
		7 min. întârziere 7
		8 min. întârziere 8
	NAC 1 3	Alertă 1
		Evacuare 2
Stoc.al.interm 3	Resetare după 1	1 s 1

Submeniu				
1		2		3
				5 s
				2
				10 s
				3
				15 s
				4
				20 s
				5
		2	Întârz. totală	- -
4	Defect alim.	1	Fără întârz.	- -
		2	1 min. întârziere	- -
		3	5 min. întârziere	- -
		4	10 min. întârziere	- -
		5	15 min. întârziere	- -

Submeniu				
1		2		3
3 - Config. zonă				
3	Zona 1	1	Fără întâr	- -
	1			

Submeniu					
1		2		3	
		2	Stoc.al.interm	-	-
		3	Verif. alarmă	-	-
		4	Depend.2 detec	-	-
		5	Depend. 2 zone	-	-
2	Zona 2	1	Fără întâr	-	-
3	Zona 3	Fără întâr (FPC-500-4 /-8)			
4	Zona 4	Fără întâr (FPC-500-4 /-8)			
5	Zona 5	Fără întâr (FPC-500-8)			
6	Zona 6	Fără întâr (FPC-500-8)			
7	Zona 7	Fără întâr (FPC-500-8)			
8	Zona 8	Fără întâr (FPC-500-8)			
4 - Config. intr.					
4	intrare1	1	Neutilizat	-	-

Submeniu		
1	2	3
	2 Alarma/Evac.	- -
	3 Oprire sunet	- -
	4 Nivel 2	- -
	5 Resetare panou	- -
	6 Def. alim.ext.	- -
	7 Def. bat. ext.	- -
2	intrare2	Consultați intrare 1 (FPC-500-8)

Submeniu		
1	2	3
5 - Config. ieșire		
5	NAC	NAC zone 1 - -
1	1	
	2	NAC zone 2 - -
	3	Reactive NAC 1 După altă zonă
		2 Fără reactiv



Submeniu		
1	2	3
	4	NAC în test
		Activare
2	1	Fără activare
		Cu opr. sunet
	2	Cu opr. sunet
		Fără opr. sunet
3	1	Cu alarmare
		Cu alarmare
	1	Fără alarmare
		Zonă = Alarmă
	1	Zonă Normal
		Sumă alarme
	1	Sumă prealarme
		Sumă defect.
	1	Sumă dezact.
		Sumă teste





Submeniu			
1		2	3
			Neutilizat 8
		O.C./Releu 2	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 3	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 4	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 5	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 6	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 7	Consultați O.C./Releu 1
		O.C./Releu 8	Consultați O.C./Releu 1
6 - Viz. config.			

Submeniu			
1		2	3
7 - Control ieșire			
7	1	NAC 1	ACK =Activ ESC=Opr.
	2	NAC 2	ACK =Activ ESC=Opr.
	3	Reluare alarmă	ACK =Activ ESC=Opr.

Submeniu			
1	2	3	
4	Reluare defect	ACK =Activ ESC=Opr.	- -
5	CD/Releu ext.	1 O.C./Releu 1	ACK =Activ ESC=Opr.
		2 O.C./Releu 2	ACK =Activ ESC=Opr.
		3 O.C./Releu 3	ACK =Activ ESC=Opr.
		4 O.C./Releu 4	ACK =Activ ESC=Opr.
		5 O.C./Releu 5	ACK =Activ ESC=Opr.
		6 O.C./Releu 6	ACK =Activ ESC=Opr.
		7 O.C./Releu 7	ACK =Activ ESC=Opr.
		8 O.C./Releu 8	ACK =Activ ESC=Opr.
6	Tot	ACK =Activ ESC=Opr.	- -
8 - Reset. config.			

Navigarea în meniu

	Apăsați tasta cu săgeată pentru a derula în sus în meniu.
	Apăsați tasta cu săgeată pentru a derula în jos în meniu.

	Apăsați tasta ACK pentru a confirma selecția.
	Apăsați tasta ESC pentru a ieși din selecție fără a efectua o modificare sau pentru a accesa nivelul imediat superior.
	Țineți apăsată tasta ESC timp de 2 secunde pentru a accesa nivelul zero al meniului.
	În meniu, fiecare element de meniu are un număr de la 1 la 8 care-l precedă. Utilizați tastele pentru zone pentru a selecta elementul de meniu dorit din meniu.

7.4 Setările implicite

Element de meniu		Setare implicită
1 Config sistem		
	2 Ton tastatură	Activat
	3 Dispoz. EOL	Rezistență
	4 Resetare zonă	
	1 Oprire alim.	5 s
	2 Stabilizare	5 s
	5 Putere aux.	Cu zonă
	6 Defecțiuni	Blocare
	8 Istoric teste	Jurnal activat
2 Config. întârz		
	1 Mod zi dezact.	Manual
	2 Verif. alarmă	
	1 Conf. internă	60 s
	2 Durată invest.	1 min
	3 NAC 1	Evacuare
	3 Stoc.al.interm	
	1 Resetare după	10 s
	4 Defect alim.	Fără întârz.
3 Config. zonă		
	1 Zona 1	Fără întârz
	...	
4 Config. intr.		

Element de meniu			Setare implicită
	1 intrare1		Neutilizat
	...		
5 Config. ieșire			
	1 NAC		
		1 NAC zone	Toate zonele
		2 NAC zone	Toate zonele
		3 Reactive NAC	După altă zonă
		4 NAC în test	Fără activare
	2 Reluare alarmă		
		1 Cu opr. sunet	Fără opr.sunet
		2 Cu alarmare	Fără alarmare
	3 CD/Releu ext.		
		1 O.C./Releu 1	Zonă = Alarmă

7.5 Memorie de evenimente

Mesaj	Semnificație
Alarma/Evac.	O alarmă manuală a fost declanșată pe panou.
Alarmă zona	Zona # a declanșat o alarmă.
Prealarmă zona	Zona # declanșat o prealarmă.
Zona deschisă	Zona # este întreruptă.
Scurt. zona	Zona # prezintă un scurtcircuit.
Zona normală	Zona # este în stare normală. (Defect sau alarmă eliminată)
Zona dezact.	Zona # a fost activată.
Zona activată	Zona # a fost activată.
Intr. deschisă	Înterupere la intrarea #.
Scurt. intrare	Scurtcircuit la intrarea #.
Intr. normală	Intrarea # este normală.
Scurt. alim. aux	Scurtcircuit în sursa de alimentare auxiliară
Tens. aux normal	Defectul din sursa de alimentare auxiliară a fost eliminat.
NAC deschis	Dispozitiv de avertizare #, linie întreruptă
NAC scurt.	Dispozitiv de avertizare #, scurtcircuit pe linie.
NAC normal	Dispozitiv de avertizare # normal. (Defectul a fost eliminat)
NAC activat	Dispozitive de avertizare reactivate.
NAC dezactivat	Dispozitive de avertizare dezactivate.
Relee activate	Relee reactivate.

Mesaj	Semnificație
Relee dezact.	Relee dezactivate.
Defecț. baterie	Defect la sursa de alimentare de la baterie.
Restab. baterie	Sursa de alimentare de la baterie a fost restabilită.
Defecț. alim.CA	Defect la sursa de alimentare de 230 V.
Restab. alim.CA	Sursa de alimentare de 230 V a fost restabilită.
D. înc. sist.	Consumul de curent al panoului și al tuturor perifericelor conectate depășește 3,5 A.
Înc. n. sist.	Consumul de curent a revenit în intervalul permis.
Defecț. sistem	Defect de sistem
Repornire panou	Panoul a fost repornit.
Resetare panou	Panoul a fost resetat.
Mod Noapte	Panoul a fost comutat în modul de operare noapte.
Mod Zi	Panoul a fost comutat în modul de operare zi.
Defecț. împăm.	Defect de împământare.
Împăm. normală	Defectul de împământare a fost soluționat.
Intrare nivel	S-a intrat în nivelul de operare #.
Ieșire nivel	S-a ieșit din nivelul de operare #.
Sonor oprit	O alarmă a fost oprită.
Sonor pornit	O alarmă oprită a fost reactivată.

7.6 Mesaje aferente memoriei de teste

Mesaj	Semnificație
Început zonă	Zona # a fost setată în modul de test.
Testare zonă	Zona # a fost testată cu succes.
Final zonă	Zona # a fost scoasă din modul de test.

Indice

A

AUX;Reset settings 32

C

Cod;Parolă 26

Code

Change;Password:Change 33

Confirmation time

Setting 36

D

Data/Oră

Setare 30

Dispozitiv de avertizare

Atribuire la zone 45

Regim în testul pentru zonă 46

Specificare reactivare 46

E

Emergency power supply;Batteries
15

Extensions 17

G

Gestionare defecte;Stocare

defecte 33

H

Housing

Installing 13

Open 13

I

leșiri

Activare pentru testare 49

Programare 45

Programare;leșiri cu
tranzistoare:Programare;leș
iri cu relee:Programare 48

Input 19

Intrare

Programarea unei funcții 44

Invest time

Setting 37

J

Jurnal de teste

Setare 34

L

Locația de instalare 12

M

Mains supply 14

Model acces 11

N

Navigating

Arrow keys 29

Navigation 70

Zone keys 29, 71

Notification appliance 23

O

Operating level 3

Automatic exit 27

Calling up 26

Exiting 27

Operation 28

Orificiile pentru cabluri 12

P			
Programare			
Resetare la starea de livrare	52		
R			
Relay outputs;Alarm relay;Fault relay	24		
Releu alarmă			
Programare	47		
Resetare zonă			
Durată de deconectare	31		
Timp stabilizare	31		
Resetare zone			
Setare intervale	31		
S			
Screw terminals	18		
Setări temporizare	35		
Setările implicite	72		
Stocare intermediară alarmă			
Setare	38		
Submeniu			
Exiting	29		
Sunet sonerie			
Setare	30		
T			
Temporizare			
Defect alimentare;Sursă de alimentare;Temporizare defect	39		
Terminal resistance;Terminal element;EOL module;End-Of-Line module	19, 20		
Terminare zonă			
Setare	30		
		Tipuri de zone	40
		dependență două	
		detectoare;dependență două detectoare	42
		Dependență două	
		zone;Dependență două zone	42
		Fără temporizare;Fără temporizare	40
		Stocare intermediară	
		alarme;Stocare intermediară alarme	40
		Verificare manuală	
		alarmă;Verificare manuală alarmă	41
		Z	
		Zone	
		Specificare tip zonă	43



Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2020